

P. LENZLINGER SA	CONDITION GÉNÉRALES DE VENTE ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN	FO	2.7.1 30.01.17
------------------	--	----	-------------------

Les présentes conditions de vente sont conclues d'une part par la société P. Lenzlinger SA et d'autre part, par toute personne physique ou morale souhaitant procéder à un achat d'étiquettes ou autre produit d'imprimerie. Les présentes conditions de vente visent à définir les relations contractuelles P. Lenzlinger SA, l'acheteur et les conditions applicables à tout achat. L'acquisition d'un bien ou d'un service implique une acceptation sans réserve par l'acheteur des présentes conditions de vente. P. Lenzlinger SA se réserve de pouvoir modifier ses conditions de vente à tout moment. Dans ce cas, les conditions applicables seront celles en vigueur à la date de la commande par l'acheteur.

#### Caractéristiques des biens et services proposés

Les produits et services sont offerts dans la limite des possibilités techniques et des stocks disponibles.

#### Tarifs

Les prix pour les exécutions «standard» figurent sur le site [www.lenzlinger.com](http://www.lenzlinger.com). Tout autre produit ou service fait l'objet d'un devis. Sauf accord contraire, les prix mentionnés dans l'offre ou confirmés sont des prix nets, n'incluant pas la taxe sur la valeur ajoutée. Pour un cercle réduit de revendeurs confirmés et enregistrés, les prix de l'Online-Calculator sont valables et peuvent être appliqués.

P. Lenzlinger SA se réserve le droit de modifier ses prix à tout moment, étant toutefois entendu que le prix figurant sur le site [www.lenzlinger.com](http://www.lenzlinger.com) et l'Online-Calculator le jour de la commande sera le seul applicable à l'acheteur.

Les prix indiqués comprennent les frais de traitement de commandes. Les frais de transports ne sont facturés que pour des commandes dont la valeur est inférieure à CHF 700.-.

#### Commandes

P. Lenzlinger SA s'engage à exécuter la commande attribuée et le client de son côté s'engage à régler l'ensemble des coûts occasionnés. Ces derniers englobent également les frais de traitement de données, qui sont mentionnés séparément. Néanmoins, P. Lenzlinger n'est pas dans l'obligation de restituer ces données, documents de travail et outils, à moins qu'il en soit convenu expressément.

P. Lenzlinger SA s'engage à développer des solutions sur mesure en collaboration avec le client et le client s'engage au paiement des frais de matériel et de conseil que cela implique. Les solutions et échantillons élaborés avec le client restent propriété de P. Lenzlinger SA.

A réception de la confirmation de commande, sans commentaire de la part du client, celle-ci entraîne l'acceptation des présentes conditions de vente. L'ensemble des données fournies et la confirmation de commande transmise par e-mail, courrier ou fax vaudront preuve de la transaction.

La dénomination des matières premières peut changer mais P. Lenzlinger SA s'engage sur l'équivalence et le respect de la qualité du/des produit(s) livré(s).

#### Bon à tirer

Dans les cas où un bon à tirer (BAT) est établi, les commandes sont réalisées après acceptation et signature du BAT par l'acheteur. Ce BAT peut être transmis par voie électronique, postale ou télécopie. La signature du BAT par l'acheteur dégage le vendeur de toute responsabilité du fait d'erreurs ou omissions constatées après réception du produit imprimé.

#### Conditions de paiement

Le paiement du montant de la facture doit être fait dans les 30 jours à compter de la date de facturation, en francs suisses et sans aucune déduction. Si cette échéance de paiement n'est pas respectée, une procédure de rappel est mise en place. (Des conditions spéciales peuvent être négociées).

#### Livrasons

Les livraisons sont faites à l'adresse indiquée dans la confirmation de commande. En cas de dommage pendant le transport, la protestation motivée doit être formulée auprès du transporteur dans un délai de 8 jours à compter de la livraison. Les délais de livraison ne sont donnés qu'à titre indicatif.

#### Règlement des litiges

La législation suisse est applicable pour les rapports découlant du contrat. Le for juridique est le siège de la société P. Lenzlinger SA. Cette dernière est néanmoins autorisée à intenter une action en justice contre le client au siège de ce dernier.

Diese Verkaufsbedingungen sind gültig zwischen der Firma P. Lenzlinger SA und einer Person oder einer Organisation die Etiketten oder andere Druckereiprodukte kaufen. Diese Verkaufsbedingungen regeln das Vertragsverhältnis P. Lenzlinger SA und dem Käufer. Der Erwerb einer Ware oder einer Dienstleistung impliziert Akzeptierung durch den Käufer dieser Geschäftsbedingungen. P. Lenzlinger SA behält sich das Recht vor Geschäftsbedingungen jederzeit zu ändern.

#### Merkmale der Waren und Dienstleistungen

Produkte und Dienstleistungen werden in den Grenzen der technischen Machbarkeit und der Verfügbarkeit angeboten.

#### Preise

Preise für Standard-Ausführungen sind auf der [www.lenzlinger.com](http://www.lenzlinger.com) zur Verfügung. Für alle anderen Produkte oder Leistungen wird eine Offerte unterbreitet. Sofern nicht anders vereinbart sind die im Angebot angegebenen oder bestätigten Preise Nettopreise, ohne Mehrwertsteuer.

Für einen reduzierten Kreis von registrierten und bestätigten Wiederverkäufer sind die Preise von der Online-Kalkulation gültig.

P. Lenzlinger SA behält sich das Recht vor Preise jederzeit zu ändern. Die auf der Website aufgeführten Preise sowie die Online-Kalkulation gelten am Tag der Bestellung.

Die Preise beinhalten die Kosten für die Auftragsabwicklung. Transport- und Versandkosten werden nur für Aufträge mit einem Wert von weniger als CHF 750.00 in Rechnung gestellt.

#### Bestellungen

P. Lenzlinger SA verpflichtet sich die abgemachten und bestätigten Bestellungen auszuführen. Der Kunde verpflichtet sich seinerseits alle entstandenen Kosten zu übernehmen. Dazu gehören auch die Kosten der Datenaufbereitung die separat gelistet werden. Allerdings ist P. Lenzlinger SA nicht verpflichtet diese Daten und Werkzeuge auszuliefern außer es wurde ausdrücklich vereinbart.

P. Lenzlinger SA kann mit dem Kunden maßgeschneiderte Lösungen entwickeln. Der Kunde verpflichtet sich die Kosten für den entsprechenden Aufwand zu übernehmen. Lösungen, Konzepte und erstellte Muster bleiben im Besitz von P. Lenzlinger SA.

Falls der Kunde nach Erhalt der Auftragsbestätigung nicht reagiert impliziert dies die Akzeptanz dieser Verkaufsbedingungen. Alle zur Verfügung gestellten Informationen und Daten sowie die Auftragsbestätigung per E-Mail, Post oder Fax gelten als Beweis der Abnahme.

Der Bezeichnung der Rohstoffe (Papiere, Folien, Klebstoffe, etc.) kann sich ändern aber P. Lenzlinger SA verpflichtet sich die gleichwertige Qualität zu liefern.

#### Gut zum Druck

Falls ein Gut zum Druck (GzD) erstellt und vom Kunden akzeptiert ist dann werden die Aufträge dementsprechend ausgeführt. Das GzD kann per E-Mail, Post oder Fax übermittelt werden. Die Unterzeichnung des GzD durch den Käufer befreit den Verkäufer von der Haftung für Fehler oder Auslassungen nach Erhalt des Druckproduktes aufzukommen.

#### Zahlungsbedingungen

Die Zahlung der Rechnung muss innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum in Schweizer Franken und ohne jeglichen Abzug erfolgen. Wenn diese Zahlungsfrist nicht eingehalten wird muss der Käufer für Verzugszinsen ab Fälligkeitstag aufkommen. (Sonderkonditionen können ausgehandelt werden).

#### Lieferungen

Lieferungen erfolgen an die in der Auftragsbestätigung angegebene Adresse. Im Falle einer Beschädigung während des Transports muss die Beschwerde dem Spediteur innerhalb von 8 Tagen nach der Lieferung gerichtet werden. Alle angegebenen Versand- und Lieferzeiten sind nur indikativ und führen nicht zu einem Recht oder Haftung.

#### Rechtsstreitigkeiten

Das Schweizer Recht ist anwendbar für das Vertragsverhältnis. Der Gerichtsstand ist der Sitz von P. Lenzlinger SA. Letztere ist jedoch berechtigt rechtliche Schritte gegen den Kunden an dessen Sitz vorzunehmen.